



Mayahuel

Festival Internacional
de Cine en Guadalajara
Film Festival / México

Lunes 10 de marzo de 2008



Bertha Navarro
productora de sueños

PÁGINAS 4-5

XXIII
Festival Internacional
de Cine en Guadalajara
Film Festival / México

cartelera 10 de marzo

www.guadalajaracinemafest.com

09:00 HRS.
LARGOMETRAJE
MEXICANO EN
COMPETENCIA
*CONOZCA LA CABEZA
DE JUAN PÉREZ*
DIR. EMILIO PORTES
MÉXICO 2008/85 MIN.
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 11

9:30 HRS.
ESPECTADORES DEL
FUTURO
LOS TOTENWACKERS
DIR. IBON COMENZANA
ESPAÑA 2007/89 MIN.
CINEFORO

9:30 HRS.
DOCUMENTAL IBERO
EN COMPETENCIA
JUICIO
DIR. MARÍA AUGUSTA
RAMOS
BRASIL 2007/90 MIN.
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 10

10:30 HRS.
LARGOMETRAJE
MEXICANO EN
COMPETENCIA
MÁS ALLÁ DE MI
DIR. JESÚS MARIO
LOZANO
MÉXICO 2008/75 MIN.
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 11

11:10 HRS.
DOCUMENTAL
IBERO EN
COMPETENCIA
*VENGO DE UN AVIÓN QUE
CAYÓ EN LAS MONTAÑAS*
DIR. GONZALO ARIJÓN
URUGUAY/ESPAÑA/
FRANCIA
2007/130 MIN.
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 10

11:50HRS.
LARGOMETRAJE DE
FICCIÓN EN
COMPETENCIA
EFEKTOS PERSONALES
DIR. ALEJANDRO
BRUGUES
CUBA 2007/92 MIN.
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 11

12:00 HRS.
HOMENAJE
INTERNACIONAL
ARGENTINA LATENTE
DIR. FERNANDO PINO
SOLANAS
ARGENTINA/FRANCIA/
ESPAÑA
2006/92 MIN.
CUCSH

12:00 HRS.
MUSIC
*THE PIXIES:
LOUDQUIETLOUND*
DIR. STEVEN CANTOR Y
MATTHEW
GALKIN
USA 2007/84 MIN.
GUILLERMO DEL TORO /
TEATRO CABAÑAS

13:00 HRS.
LARGOMETRAJE DE
FICCIÓN EN
COMPETENCIA
LA RABIA
DIR. ALBERTINA CARRI
ARGENTINA 2008/90 MIN.
CINEFORO

13:15 HRS.
VOX OFFICE
RADIO CORAZÓN
DIR. ROBERTO
ARTIAGOITIA
CHILE 2007/107 MIN.
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 12

13:20 HRS.
DOCUMENTAL
MEXICANO EN
COMPETENCIA
TRAZANDO ALEIDA
DIR. CHRISTIANE
BURKHARD
MÉXICO 2007/88 MIN.
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 14

13:30 HRS.
PUNTOS CARDINALES
CASUAL DAY
DIR. MAX LEMCKE
ESPAÑA 2007/94 MIN.
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 13

13:30 HRS.
DOCUMENTAL
IBERO EN
COMPETENCIA
*CIRCUNSTANCIAS
ESPECIALES*
DIR. MARIANNE TELEIA Y
HÉCTOR
SALGADO
CHILE 2006/90 MIN.
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 10

13:30 HRS.
LARGOMETRAJE DE
FICCIÓN EN
COMPETENCIA
LOS DESAFINADOS
DIR. WALTER LIMA JR.
BRASIL 2008/88 MIN.
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 11

13:30 HRS.
FUERA DE COMPETENCIA
LA SEÑAL
DIR. RICARDO DARIN Y
MARTÍN HODARA
ARGENTINA 2007/94 MIN.
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 9

15:00 HRS.
CORTOS
PROGRAMA 2
GUILLERMO DEL TORO /
TEATRO CABAÑAS

15:00 HRS.
PUNTOS CARDINALES
UN DÍA PERFECTO
DIR. JOANA HADJITHOMAS
Y KHALIL JOREIGE
FRANCIA/LIBANO 2005/88
MIN.
CINÉPOLIS CENTRO
MAGNO 9

15:10 HRS.
DOCUMENTAL IBERO EN
COMPETENCIA
*CONSTRUYENDO UNA
CIUDAD*
DIR. NELSON FRENKEL
ARGENTINA 2008/89 MIN.
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 10

15:15 HRS.
PAÍS INVITADO
ARGENTINA
LA LIBERTAD
DIR. LISANDRO ALONSO
ARGENTINA 2001/73 MIN.
CINÉPOLIS CENTRO
MAGNO 10

15:45 HRS.
PUNTOS CARDINALES
JUEGO TELEFÓNICO
DIR. FELIX RANDAU 2007
ALEMANIA/80 MIN.
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 13

16:00 HRS.
LARGOMETRAJE
MEXICANO EN
COMPETENCIA
ARRESTO DOMICILIARIO
DIR. GABRIEL RETES
MÉXICO 2007/90 MIN.
TEATRO DIANA

16:00 HRS.
LARGOMETRAJE DE
FICCIÓN EN
COMPETENCIA
NO MIRES PARA ABAJO
DIR. ELISEO SUBIELA
ARGENTINA 2008/87 MIN.
FUERA DE COMPETENCIA
BRAMADERO
DIR. JULIAN HERNÁNDEZ
MÉXICO 2007/20 MIN.

CINEFORO
16:00 HRS.
FUERA DE
COMPETENCIA
*POSTALES DE
LENINGRADO*
DIR. MARIANA RONDON
VENEZUELA 2007/90 MIN.
CUCSH

16:00 HRS.
DOCUMENTAL
IBERO EN
COMPETENCIA
*MARÍA LIONZA ALIENTO
DE ORQUÍDEAS*
DIR. JOHN PETRIZZELI
VENEZUELA 2007/81 MIN.
35MM DOCUMENTAL
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 7

16:15 HRS.
LARGOMETRAJE DE
FICCIÓN EN
COMPETENCIA
TROPA ELITE
DIR. JOSÉ PADILHA
BRASIL 2007/117 MIN.
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 9

16:15 HRS.
LARGOMETRAJE
MEXICANO EN
COMPETENCIA
EL VIAJE DE TEO
DIR. WALTER DOHENER
PECANINS
MÉXICO 2007/ 90 MIN.
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 12

16:15 HRS.
ÁFRICA
*"CUESTIÓN DE HONOR/
TILAI"*
DIR. IDRISSE
OUEDRAOGO
BURKINA FASO 1991/81
MIN.
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 8

16:20 HRS.
DOCUMENTAL
IBERO EN
COMPETENCIA
LUCIO
DIR. AITOR ARREGI Y
JOSÉ MARI
GOENAGA
ESPAÑA 2007/93 MIN.
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 14

16:30 HRS.
FUERA DE COMPETENCIA
LA FRONTERA INFINITA
DIR. JUAN SEPÚLVEDA
MÉXICO 2007/90 MIN.
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 6

XXIII
Festival Internacional
de Cine en Guadalajara
Film Festival / México

agenda

9:00 / 19:00 HORAS
VI MERCADO DE CINE
IBEROAMERICANO EN
GUADALAJARA
Hotel Fiesta Americana,
salones Lila y Tulipán
(Sólo acreditados e
invitados).

10:00 / 17:00 HORAS
PROYECCIONES
DE MERCADO
HECHO EN
MÉXICO / MARKET
SCREENINGS MADE
IN MEXICO
Hotel Fiesta Americana,
Salón Bugambilia
(Sólo acreditados de
industria).

10:30
UN RETRATO DE DIEGO/
A PORTRAIT OF DIEGO
Dir. Gabriel Figueroa/ Diego
López
2007 / 80 min.
Documental

12:30
TRAZANDO ALEIDA/
TRACING ALEIDA
Dir. Christiane Burkhard
2007 / 88 min.
Selección Oficial
Documental Mexicano en
Competencia

16:30
EL BÚFALO DE LA
NOCHE/ THE NIGHT
BUFFALO
Dir. Jorge Hernández
2006 / 98 min.
Ficción

18:30
STELLET LICHT/SILLEN
T LIGHT
Dir. Carlos Reygadas
2007 / 134 min.
Selección Oficial
Largometraje Mexicano
Ficción fuera de
Competencia

Proyecciones DVD /
Screenings DVD. Subtítulos
al inglés / English subtitles.

9:00 / 18:00 HORAS
EXPOTEC
Hotel Fiesta Americana,
área de industria
(Abierto al público).

9:30 / 11:30 HORAS
GUADALAJARA FILM
MARKET & PRODUCERS
NETWORK

Hotel Fiesta Americana,
salón Gardenia
(Sólo acreditados a
Producers Network).

9:30 A 14:00 HORAS
TWO FACES OF BERLIN:
VISIONARY CAMPUS
GUADALAJARA &
WORLD CINEMA FUND
Clausura y anuncio de
premio IV Encuentro
iberoamericano
de coproducción
cinematográfica
Guadalajara construye
World Cinema Fund
Spotlight
Hotel Fiesta Americana,
salón Stelaris. (Abierto a
todos los acreditados).

**12:00 A 13:30
HORAS**
HOMENAJE A
BERTHA NAVARRO Y
PRESENTACIÓN DEL
LIBRO
Bertha Navarro, cineasta
sin fronteras, de Ana Cruz
Paraninfo Enrique Díaz de
León. (Abierto al público).

17:00 / 19:00 HORAS
PRESENTACIÓN DE
PANEL DISTRIBUIDORES
CON VISIÓN:
perspectivas actuales de la
distribución y la exhibición
del cine digital
Hotel Fiesta Americana,
salones Azalea y Gardenia
(Abierto a todos los
acreditados).

20:00 HORAS
FUNCIÓN AL AIRE
LIBRE. PROYECCIÓN DE
LA PELÍCULA
Cronos, de Guillermo del
Toro
Plaza Fundadores (detrás
del teatro Degollado).

21:30 HORAS
FUNCIÓN DE GALA
Homenaje a Bertha
Navarro
Proyección de
Honeydripper, de John
Sales, a beneficio de
Hospitales Civiles de
Guadalajara, en apoyo al
programa de procuración
de fondos para la lucha
contra el cáncer infantil
Teatro Diana, avenida
16 de Septiembre 710,
zona Centro. (Boletos
disponibles en taquilla).



UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA • Rector general: Mtro. Carlos Jorge Briseño Torres • Vicerrector: Mtro. Gabriel Torres Espinoza • Secretario general: Lic. José Alfredo Peña Ramos • Presidente del Patronato del Festival Internacional de Cine en Guadalajara: Lic. Raúl Padilla López • Director del Festival Internacional de Cine en Guadalajara: Jorge Sánchez Soza • Director General de Medios: Mtro. David Rogelio Campos Cornejo • Director de Información: Lic. Leonardo Schwebel Esquivel • LA GACETA: Director: Gerardo Rico C. grico@redudg.udg.mx • Editor: Cristian Zermeno: cristian.uribe@redudg.udg.mx • Jefe de información: Ricardo Ibarra Álvarez: rbarra@redudg.udg.mx • Jefa de diseño: Miriam Mairena Navarro: mairena@redudg.udg.mx • Diagramación: Gabriela Hernández Ramos, Fernando Ocegueda Luna • Editora de fotografía: Adriana González • Corrección: Miguel García Ascencio, Fanny Enrique • Número de reserva del Instituto Nacional de Derechos de Autor: 04-2006-062312221000-102

directorio

XXIII
Festival Internacional
de Cine en Guadalajara
Film Festival / México



Cine del sur

Argentina llegó con la calidad de su cinematografía. Destacan los homenajes, la proyección de un clásico del cine erótico, *Desnuda en la arena*, y la retrospectiva por el 75 aniversario de Sonofilms

ARACELI LLAMAS

El tango y el mate se hacen presentes en la XXIII edición del Festival Internacional de Cine en Guadalajara. Y es que Argentina es el país invitado. De ese modo, directores, actores, músicos y toda clase de cineastas sudamericanos se ven deambulando en los distintos eventos de la fiesta del cine. Entre las actividades que se realizarán en conjunto, destaca el encuentro entre autoridades, distribuidores y productores del país invitado y del anfitrión.

La reunión se llevará a cabo a puerta cerrada, el día de mañana en el hotel Fiesta Americana. Las instituciones participantes serán el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales de Argentina (INCAA) y el Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE), el objetivo será exponer las políticas institucionales de cada país, para incrementar las relaciones cinematográficas bilaterales y procurar la generación de espacios y marcos de cooperación, encaminados al fomento de las coproducciones México-Argentina.

Pero en la fiesta del cine lo principal son las películas, por lo que se celebrarán además los diez años del "nuevo cine argentino" con una exposición de filmes de ese país. La selección fue escogida minuciosamente para mostrar en la pantalla grande lo mejor de Argentina en los últimos años.

De las películas que se presentarán, destacan: *Nueve reinas*, de Fabián Bielinsky, realizada en el año 2000, la cual obtuvo ventas en más de 32 países y la participación en numerosos festivales, consiguiendo más de 20 premios internacionales y un reconocimiento unánime por parte de la crítica.

Los rubios es otro filme argentino realizado en los últimos diez años, y dirigido por Albertina Carri en el año de 2003. Ganó el premio a la mejor película argentina y una mención especial del jurado oficial en el Festival de Cine Independiente de Buenos Aires.

Un elemento importante en el cine argentino es la productora Sono Films, que conmemorará sus 75 años de llevar lo mejor a la pantalla grande. Fue esta casa productora quien en la década de 1930, por medio del cine mostró el tango en distintos lugares del mundo.

Dentro de la conmemoración también se presentarán algunas de las películas producidas por Sonofilms como *Dios se lo pague*, de Luis César Amadori; *El conde de Montecristo*, de León Klimovsky; *Gauchito*, de Lucas Demare; *En la ardiente oscuridad*, de Daniel Tinayre; *Rosaura*, de Mario Soffici; y *El hombre de la esquina rosada*, de René Mujica.

Otro personaje importante del cine argentino es la actriz Isabel Sarli, la llamada musa latinoamericana del cine erótico de los años sesenta y setenta. Se presentará la película *Desnuda en la arena*, además de que se contará con su presencia en el Teatro Diana, el día de mañana a las seis de la tarde con quince minutos.

Para complementar las actividades en conjunto con el país invitado, permanecerá durante todo el mes una exposición de fotografías de Luis Sens, quien ha publicado su trabajo en las portadas de la revista *Haciendo cine*, en donde aparecen personalidades como Lisandro Alonso, Daniel Burman, Diego Lerman y Marcelo Piñeiro. La exposición permanecerá en el Cineforo de la Universidad de Guadalajara.

Birri, el sonámbulo

LAURA SEPÚLVEDA VELÁZQUEZ

S oñar con los ojos abiertos es el nombre del más reciente libro de Fernando Birri, artista argentino, reconocido tanto por sus películas como por sus poemas, escritos teóricos y pinturas.

El material fue presentado en el marco del XXIII Festival Internacional de Cine en Guadalajara. Durante la presentación, Birri recordó una frase de Francis Ford Coppola: "el arte nunca duerme", a la que él añadiría en letras pequeñas "pero sueña con los ojos abiertos".

Esta nueva publicación recopila en cerca de 400 páginas, las 30 lecciones que Birri impartió en un taller en la Universidad de Stanford, en Estados Unidos.

"Para mí fue realmente difícil ese taller; a pesar de haberlo realizado a lo largo y ancho de América Latina, se trataba de hacerlo frente a un público al que le faltaban los a priori, para que lo que ahí se decía tuviera una comprensión inmediata de los asistentes".

Explicó que el libro se divide en tres etapas, donde en un inicio se tratan sus propios filmes para después pasar por diferentes creadores y abordar el futuro del cine.

"En una parte se abordan aspectos de Emilio "el Indio" Fernández, que fue mi tercer maestro y sus lecciones fueron de un valor impresionante, y tengo que reconocer en él una dimensión mental hasta ese momento desconocida para mí".

Puntualizó que además trata de profundizar en lo que tienen que trabajar las futuras generaciones en el sentido del cine en América Latina, donde intenta una especie de ósmosis entre distintos aspectos de nuestra cultura que aparecen como aislados, pero desde su punto de vista están intrínsecamente relacionados.

Jorge Ruffinelli, uno de los presentadores, dijo que "en este libro vemos al Fernando que no conocíamos. Nos enteramos de cuáles son las películas que lo apasionan, en un compendio de cine mundial visto por el que es un tesoro invaluable".

país invitado





JOSÉ DÍAZ BETANCOURT

Alguna vez directora de la entonces Muestra de Cine de Guadalajara, Bertha Navarro regresa a la ciudad para recibir el máximo homenaje: el Mayahuel de plata, por su trabajo en producciones que han cambiado la historia reciente del cine.

Aunque gran parte de sus actividades profesionales mantienen a la productora lejos de tierras mexicanas, su compromiso es de amplio raigambre con los designios políticos con los que está vinculada la cinematografía; por ejemplo, la esperanza de que la nueva administración federal conceda a los creadores más apoyos; en su intensa búsqueda de talentos locales; o su inseparable liga con los directores mexicanos.

Bertha Navarro no es solamente la productora de la más exitosa película mexicana *El laberinto del Fauno*, su "rodar cinematográfico" se remonta a 1965, cuando era la joven y promisoría asistente de Manuel Barbachano Ponce, a quien auxilió con su cortometraje *Tajimara*, un drama urbano inspirado en un cuento de Juan García Ponce, que junto con *Un alma pura* integraron la cinta *Los bienamados*.

En 1967, el grupo fundador de la leyenda de la agrupación "Cine 70" fue concebida por Paul Leduc, Rafael Castanedo, el fotógrafo Alexis Grivas y con ellos la jovencita Navarro Solares, quienes dieron paso a una de las épocas más interesantes del cine mexicano. Al mismo tiempo fue actriz de *Reed: México insurgente*, primer trabajo de Leduc.

Al revelarse como una estupenda productora, su cercanía con Leduc dio como resultado, entre otros trabajos: *Palacio chino* (1972), *Nicaragua, los que harán su libertad* (1978), *Crónicas del olvido* (1979), e *Historias prohibidas de Pulgarcito* (1980); las que consolidan sus alcances y la identifican con lo que después pasará a formar parte de sus grandes producciones: *Dollar mambo* (1993), *¡Aquí hay coraje!* (1982) y *El norte* (1984), esta última de Gregory Nava.

Enseguida, es *Cabeza de vaca*, de Nicolás Echevarría (1991), la que define a Bertha como mandona en su profesión y de ahí en adelante



las coproducciones internacionales y los grandes proyectos como la trilogía de Del Toro empiezan a ocupar su tiempo, optimizado entre el extranjero y México.

Del Toro y Navarro se convierten en artistas sin garitas, ni puentes, es decir: globales.

Scout cinematográfica

Sobre Navarro se dicen muchas cosas ahora: de su reconocido trabajo como productora y formadora de guionistas, visionaria de proyectos y hasta de una aguda crítica hacia el trabajo de colegas, ni qué decir de las políticas públicas de la cinematografía mexicana, de las cuales también habla, y fuerte.

"Navarro, sin duda, ha sido una incansable promotora del cine iberoamericano, del festival, y de muchísimo talento que ha trascendido al amparo de ella con su consejo y colaboración", dice acerca de la galardonada, Jorge Sánchez, director del Festival Internacional de Cine en Guadalajara.

Uno de los rubros donde se ha destacado contundentemente es al demostrar "su buen ojo" para con los directores que inician. Tal es el caso de Carlos Carrera, o sobre el encubrimiento de cineastas como el propio Del Toro, Alfonso Cuarón y Alejandro González Iñárritu.

Bertha Navarro considera "que la alta calidad con que se fabrica el lenguaje de cada director mexicano provoca una presencia a nivel internacional. "Se puede hablar de una presencia, de una alta



BLOC DE NOTAS

Otro de los reconocimientos que le brindarán a la realizadora es la presentación del libro *Bertha Navarro. Cineasta sin fronteras*, de la periodista Ana Cruz Navarro, que contiene un comentario de Guillermo del Toro. La presentación será este lunes 10 de marzo en el paraninfo Enrique Díaz de León, después del homenaje a la productora, que tendrá lugar a las 12:00 horas.

Conforme a las manecillas del reloj; fotografía de *Un embrujo*; la productora Bertha Navarro, y una escena de *El laberinto del fauno*. Fotos: Archivo

homenaje

tequila global



Su nombre es hoy sinónimo de excelencia cinematográfica en todo el mundo. Ha producido *Cronos* y *El laberinto del fauno*, ambas películas de Guillermo del Toro, hitos del cine mexicano contemporáneo. Su voz crítica ha alcanzado al gobierno nacional que se empeña en no apoyar la producción local. Bertha Navarro, otrora directora del Festival de Cine de Guadalajara, recibe hoy el máximo homenaje: el Mayahuel de plata



calidad de los realizadores. Cada realizador tiene un lenguaje propio. Y creo que es muy importante cuidar la voz propia. El lenguaje, el sello de un director, como el caso de Guillermo del Toro, que ha crecido muchísimo".

Navarro coordina actualmente el Laboratorio para Guionistas de Latinoamérica, otro de sus visionarios proyectos donde forma a las "fuerzas básicas" de los escritores del futuro y que patrocina el Sundance Institute y la Fundación Carmen Toscano. Además es socia y fundadora de la compañía filmica Tequila Gang y del Estudio Picasso.

Esperanzas oficiales

Navarro Solares tiene de su lado uno de los escasos posicionamientos que le permiten señalar viejas inercias y abominables decisiones nuevas que afectan a la cinematografía mexicana.

Mientras espera el fallo sobre la demanda interpuesta contra quien resulte responsable de la distribución de copias pirata de *El laberinto del Fauno* que, inexplicablemente salieron de un esfera oficial donde estaban "presuntamente a resguardo", Bertha Navarro también tiene puestas sus esperanzas en un cambio en las leyes, sobre todo las fiscales, para que las realizaciones mexicanas se multipliquen y los proyectos congelados avancen.

"El sexenio pasado no pasó la ley por una obstinación del señor Francisco Gil Díaz, mientras él estuviera ahí no iba a pasar", dijo en una entrevista reciente donde respondió acerca de si hay algo de verdad en que para triunfar se necesita que los creadores salgan del país.

"Pues algo dice que los que triunfan han tenido que salir. Hay mucho talento en este país y ha habido muy poco apoyo, muy pocas oportunidades. Yo digo en general, en el arte y la cultura, pero muy en particular en la cinematografía. Después de muchos años de estar yendo al Senado, de estar trabajando con los diputados, ya hay ley de estímulo fiscal, que puede ser importante y que reviva la industria del cine mexicano".

El sexenio de Calderón plantea a la cineasta -al igual que a varios mexicanos- muchas dudas, como es el caso de Sergio Vela al frente de Conaculta (Consejo Nacional para la Cultura y las Artes) a quien concede el beneficio de la duda: "Todo está por verse. Si fue designado, pues que haga un buen papel. Le toca la gran responsabilidad frente a la gran comunidad cultural de su país que ha quedado, como saben, recortada de los presupuestos. Y de todo. Tienen una gran tarea que hacer. Sería un enorme desperdicio el no apoyar a la cultura. La cultura es la base para salir adelante", señaló en una conferencia reciente.

Cabeza de Vaca (1991).
Director: Nicolás Echevarría.
Martes 11 de marzo, 12:00 horas.
Centro Universitario de Ciencias Sociales y Humanidades.

Un embrujo (1998).
Director: Carlos Carrera.
Martes 11 de marzo, 21:20 horas.
Cinépolis la Gran Plaza.

PRODUCCIONES



Tajimara (1965).
Director: Manuel Barbachano Ponce.

Palacio chino (1972).
Director: Carlos Castañón.

Nicaragua, los que harán la libertad (1978).
Director: Bertha Navarro.

Crónicas del olvido (1979).
Director: Bertha Navarro.

Historias prohibidas de Pulgarcito (1980).
Director: Paul Leduc.

Dollar mambo (1993).
Director: Paul Leduc.

El norte (1984).
Director: Gregory Nava.

Cabeza de vaca (1991).
Director: Nicolás Echevarría.

Cronos (1993).
Director: Guillermo del Toro.

De tripas, corazón (1996).
Cortometraje. Director: Antonio Urrutia.

Hombres armados (1997).
Director: John Sayles.

Un embrujo (1998).
Director: Carlos Carrera.

El espinazo del diablo (2001).
Director: Guillermo del Toro.

La fiebre del loco (2001).
Director: Andrés Wood.

El laberinto del fauno (2006).
Director: Guillermo del Toro.

Cobrador: In god we trust (2006).
Director: Paul Leduc.

Capadocia (2007).
Serie de HBO. Director: Carlos Carrera.

Crónicas de Babahoyo (en producción).
Director: Sebastián Cordero.



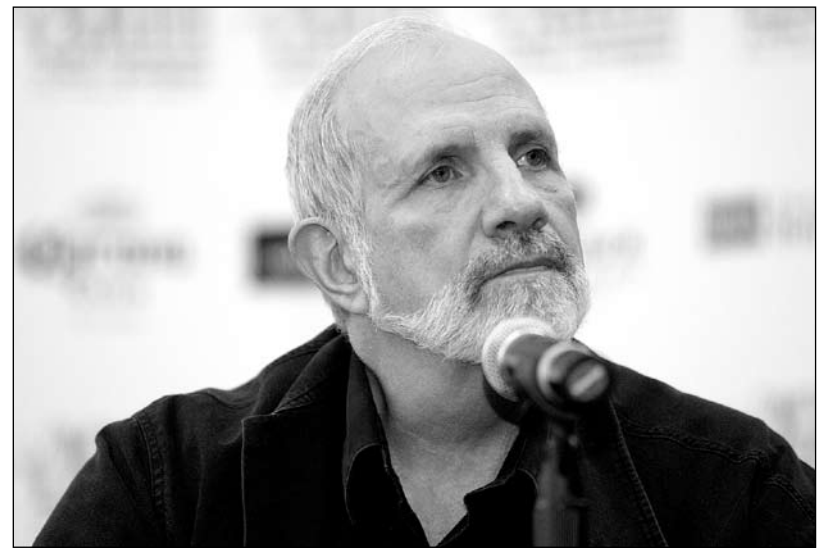
POR UNA NUEVA LEY DE MEDIOS

Inserción

La Asociación Mexicana de Derechos de Información expone:

1. Como mexicanos, consideramos que el ciclo de las telecomunicaciones y el espacio radioeléctrico, donde se producen todas las señales y transmisiones que escuchamos o vemos en nuestro país, como bien lo establece nuestra Constitución, son de todos los ciudadanos de México, de la misma forma que nos pertenecen las riquezas naturales como el petróleo, los bosques y las selvas, o el patrimonio histórico que guarda y expresa nuestros orígenes y tradiciones en los museos y sitios arqueológicos.
2. Como mexicanos nos ofende y nos indigna que las televisoras y algunos grupos radiofónicos, no conformes con todo el poder y la riqueza que han concentrado en sus manos, sigan presionando y chantajeando al Congreso para obtener más concesiones, más poder y riquezas, mientras la mayoría de los mexicanos viven en la pobreza, la marginación y el desamparo.
3. Como padres de familia, nos preocupa que nuestros niños vean contenidos inadecuados de violencia extrema o pornografía en horarios de consumo infantil.
4. Como televidentes y radioescuchas, nos inquieta que cada vez haya más publicidad y menos programación, no sólo porque han aumentado los tiempos de la propaganda, sino porque además nos la pasan encubierta en las telenovelas, en las transmisiones de fútbol, en los noticiarios y en los programas de concurso.
5. Como público nos gustaría que se nos consultara sobre los contenidos de la programación, porque después de ser televidentes por más de 50 años y radioescuchas por más de 70 años, tenemos derecho a opinar sobre el tipo de información y entretenimiento que queremos.
6. Por último, también consideramos que es nuestro derecho cuestionar los contenidos de programación cuando estimamos que lesionan nuestras tradiciones, invaden nuestra privacidad, afectan nuestra sensibilidad, tergiversan los hechos, u ofenden -de manera abierta o encubierta- a muchos mexicanos y mexicanas que son discriminados por sus orígenes étnicos, sus preferencias sexuales, su condición de incapacitados o su situación de ancianidad.

Si está de acuerdo, le pedimos que firme esta propuesta para que el Congreso de la Unión legisle ya una reforma de las Leyes de Radio, Televisión y Telecomunicaciones, que defiendan nuestros derechos -como ciudadanos mexicanos- a la información y a la cultura. Encontrará el formato para sellar su firma en las islas de información del XXIII Festival Internacional de Cine en Guadalajara.



▲ El mítico director presentó en Guadalajara, *Redacted*, su más reciente cinta que, disfrazada como documental, narra la ocupación estadounidense en Irak.
Foto: José María Martínez

Sincensura

“No muchas películas con estos temas seguirán saliendo”: Brian de Palma

MARIANA GONZÁLEZ

Películas como *Redacted* son censuradas y poco aceptadas por las audiencias en Estados Unidos (EE. UU.), porque los norteamericanos no quieren saber qué es lo que pasa en otros países, mucho menos en Irak, donde el gobierno de George W. Bush mantiene una ocupación militar desde 2003.

El cineasta Brian de Palma consideró que el trabajo hecho por los realizadores que muestran el terror de la guerra en Irak, son “como una gota en el mar de la oposición. Somos una parte minúscula y gritamos en un mar de gente que no nos escucha”.

En una reunión con medios de comunicación, previa a la presentación de su película sobre la situación en ese país, De Palma criticó la actitud de los norteamericanos. “No son muy curiosos acerca de lo que ocurre en su país. Suelen decir que somos el país más sensacional en el mundo, entonces, ¿para qué mirar a otro lado?”

Agregó que los pocos cineastas que abordan este tema en sus películas lo hacen porque están enojados con lo que está pasando. “Lo hacemos porque no nos interesa si tiene éxito comercial o hacemos dinero”.

El autor de filmes como *Scarface* y *Los intocables* consideró como un milagro el poder haber hecho su trabajo en este contexto. “Hollywood no está interesado en hacer este tipo de películas porque son deprimentes o no hacen mucho dinero. Filmes como *Rendition* o la nuestra son casos muy extraños, porque dentro de la comunidad de cineastas hay gente comprometida por difundir esto. Mucha gente en Hollywood brincó de gusto porque nuestra película no tuvo éxito en taquillas. Esto les asegura que no muchas películas con estos temas, destinadas al fracaso, seguirán saliendo”.

Recordó que lo mismo ocurrió con la guerra de Vietnam, pues filmes que se hicieron mucho después no tenían éxito, “pues prácticamente nadie quería saber qué era lo que había ocurrido”.

De Palma recaló la censura y manipulación a la que los medios de comunicación estadounidenses han sometido el tema de Irak. “Un fotógrafo de guerra no puede tomar a un soldado herido o muerto en la batalla, y hay que pedir autorización a la familia para poder publicarlas. El gobierno ha creado obstáculos jurídicos para poder mantener a la gente lejos de esas imágenes”.

premier

Apoyan a proyectos **nóveles**

Seis películas latinoamericanas buscan terminar la post-producción a través de los premios Guadalajara Construye. Estos fondos les permitirán pagar efectos especiales, derechos de música, así como canales de distribución, entre otros

JOSEFINA REAL

Seis cintas mexicanas, centro-americanas y caribeñas en proceso de post-producción, se disputan los premios Guadalajara Construye, en el marco del XXIII Festival Internacional de Cine en Guadalajara; el objetivo es que por lo menos una de ellas concluya en definitiva su proyecto.

La coordinadora de los premios Guadalajara Construye, Andrea Stavenhagen, informó que seleccionan películas "que tienen problemas financieros para la terminación de las mismas y que de alguna manera puedan ser también las representantes de festivales, agentes de ventas a distribuidores para que puedan aportar en su terminación".

La convocatoria para participar en ese premio se lanzó en septiembre y el plazo venció en enero pasado. Se recibieron 17 trabajos, de los cuales se seleccionaron a seis que son los que disputan algún estímulo económico para poder concluir con su proyecto.

"Por segunda ocasión el festival abre dicho espacio para películas en post-producción con el objetivo de contribuir de manera significativa a que terminen y lleguen a su público. Es muy difícil iniciar un proyecto, pero es más difícil terminarlo, distribuirlo y que el proyecto salga a la pantalla grande", comentó Stavenhagen.

Las películas concursantes contaron en su momento con apoyos y fondos económicos, sin embargo, no fueron suficientes, ya que, a decir de la coordinadora de tales estímulos "la post-producción es carísima".

¿El factor económico es el principal problema?

De la mayoría de las películas en *staff* de post-producción, yo diría que sí, expresó la coordinadora de los premios Guadalajara Construye. Finalmente determinaron el dinero, tienen el rodaje, ya tienen el primer corte, y les falta todo el dinero para



la post-producción, para derechos musicales, para los efectos especiales... todos esos procesos son muy caros. La principal traba en post-producción son los recursos económicos.

Las películas participantes son: *Caja negra* del director Ariel Gordon (México), *Crónicas Chilangas* de Enrique Enderle Peña (México), *Madrid México* de Enrique Rentería (México), *Tercer mundo* de César Caro Cruz (Costa Rica-Chile), *Vedado* de Asori Soto y Magdiel Aspillaga (Cuba) y *Viaje a Tulúm* de Eduardo Villanueva Jiménez (México).

Las empresas de servicios a la post-producción y distribución que se sumaron a esta iniciativa son: premio Swiss Effects, premio New Art Digital, premio Churubusco Post, premio Latinofusion, premio Astro Estudio, premio SIGNIS-OCLACC, premio Titra California, premio The Lift.

Las cintas fueron exhibidas durante el sábado y domingo sólo para los representantes de las empresas que otorgarán los premios; mañana, lunes, a las 13:30 horas emitirán su fallo.

▲
Jóvenes utilizan equipo cinematográfico durante Expotec. Foto: José María Martínez

La mecánica para esta edición fue la exhibición de la cinta a los representantes de las empresas que van a apoyar a la o las películas que elijan en presencia del director y del productor de cada uno de los proyectos. "Tienen un representante de la empresa que está viendo las películas y que seleccionará aquella que van a querer apoyar", dijo Stavenhagen.

¿Se selecciona a una película de las seis?

No, se puede premiar a varias, la intención de nosotros como organizadores es que sea balanceado y que pueda esa bolsa de premios repartirse entre las películas, pero sí de poder garantizar la terminación de uno o dos filmes en su totalidad, manifestó la coordinadora de los premios.

La directiva dijo que en esta ocasión la convocatoria fue abierta sólo a proyectos de ficción, sin embargo, "eventualmente veremos la posibilidad de también abrirla a documentales, porque son proyectos muy valiosos que tienen también siempre el problema de la post-producción".

Empresas y ayudas

Premio Swiss Effects

Un transfer a negativo 35mm a partir de un soporte digital para una película con duración de hasta una hora y media, incluidos el material negativo 35mm y el revelado.

Premio New Art Digital

El equivalente a 20,000 dólares en servicios de post-producción en resoluciones HD o 2k para uno de los proyectos participantes. Incluye edición *on line* o corrección de color. No incluye el transfer de soporte digital a negativo 35mm.

Premio Churubusco Post

Servicios de laboratorio y procesos digitales de post-producción (sin incluir el transfer de soporte digital a negativo 35mm) para uno de los proyectos participantes.

Premio Latinofusion

Un adelanto de distribución internacional por 20,000 dólares por los derechos de representación internacional para uno de los proyectos participantes.

Premio Astro Estudio:

Diseño de audio y mezcla final de alguno de los proyectos participantes.

Premio SIGNIS-OCLACC

1,000 dólares en efectivo como apoyo para la terminación de uno de los proyectos participantes.

Premio Titra California

Subtitulado de una copia en 35mm. y del video de uno de los proyectos participantes, así como la realización de 500 DVD subtitulados para *screeners*.

Premio The Lift

Apoyo valuado en 15,000 dólares por concepto de gastos de traslado a la ciudad de México, hospedaje y transporte durante la estancia, así como asesoría legal y administrativa, servicios de oficina y operación de post-producción hasta la terminación de uno de los proyectos participantes.

mercado



close up

Guillermo Navarro



▲ Foto: Luis Díaz

narrador de imágenes

Más de una docena de proyectos cinematográficos y un premio Oscar por *El laberinto del fauno* avalan la carrera de Guillermo Navarro Solares, quien abrió un paréntesis en su apretada agenda de compromisos, para dedicarle unas horas a jóvenes fotógrafos en el taller "Escribiendo con luz".

JOSÉ DÍAZ BETANCOURT

jóvenes

Hablé con ellos más de lo que pensé que era capaz de hablar y lo fuimos intercalando con ejemplos de películas que he hecho. Hice toda una presentación conceptual de lo que entiendo por cinematografía, de cómo llevo a cabo mi trabajo. Les dije que no soy un profesor, que no venía a darles una clase.

exilio

Yo no lo vivo así, yo no diría que hay una época que era mala, yo creo que México ha sido un proveedor de creadores de artes plásticas brutal, inmenso, y la fotografía forma parte de eso, en todo caso ha habido una industria anquilosada en sus propios procedimientos y le quitó a mucha gente muchas posibilidades de expresarse, de saber que tenían talento. Yo pasé por eso.

no-digital

El proceso digital no lo veo como una facilidad sino como algo que puede destruir mucho el proceso creativo, estoy en contra completamente de trabajar con digital, lo evito a toda costa y tengo argumentos muy serios en contra de ello; no veo el punto de estar al servicio de una máquina, la máquina debe estar a tu servicio. Y en fin, si seguimos por este camino todas las películas se verán como un partido de fútbol. El valor de la fotografía está ahí, en que es un proceso subjetivo y personal, que es producto de un esfuerzo colectivo y es nuestra propuesta lo que debe prevalecer; lo digital trabaja exactamente en contra de eso. Yo seguiré filmando en negativo hasta que muera.

bertha

Ella es una mujer que ha tenido una fuerza y un arrastre tremendo, ha luchado contra todo, se ha plantado contra las olas más grandes y las ha sobrevivido. Creo que la comunidad cinematográfica de América Latina le debe mucho al esfuerzo y al ejemplo de Bertha

influencias

Yo creo que hoy en día la gente que vive en su realidad está expuesta a imágenes de todo el mundo y a las fuerzas plásticas de todo el mundo. Hubo fotógrafos mexicanos que se convirtieron en portavoces de la definición de lo mexicano, como Gabriel Figueroa, y a quien le tenemos que agradecer que entendamos que esto es una vida, no es un oficio como las estructuras sindicales o industriales nos quieren poner, como si fuéramos plomeros caros. Somos artistas.

frustración

No haber podido filmar *American beauty*. Resulta que Anne Benning se embarazó y se alteraron los tiempos y ya no puede filmarla.

directores

Si tú sientes por un momento que me vas a contratar y que vas a ser mi jefe, no hay manera de que salga algo bueno de eso. Las condiciones que impongo es que la historia me importe, que yo sea capaz de contribuir a la historia, que sea capaz, cuando veo el guión, de ver la película y de tener una propuesta visual para la narrativa visual de la misma, porque para mí la definición de la cinematografía es el lenguaje de la película. Son historias contadas con imágenes y esa es nuestra contribución, es decir, somos también narradores visuales de la película y las imágenes deben estar al servicio de la historia.

baile

La salsa, me encanta bailar salsa; casi no tengo tiempo de ir a bailar pero lo hago en los sets.

agenda

Me regreso el martes. Estoy filmando *The heretic*, que dirige Tim Robbins; me tengo que regresar pronto a trabajar. Pero no puedo contar más sobre lo que trata.